



24

П. ТОСТИ

**СЕРЕНАДА
МАРЭКЬЯРЕ**

*Для голоса
в сопровождении
семиструнной гитары*

МУЗГЕНЗ
1957

СЕРЕНАДА

Перевод А. ГОРЧАКОВОЙ

Музыка П. ТОСТИ

Редакция В. Маковского

Умеренно

Голос

Семиструнная гитара

f VIII 5 3 c II P ④

VI III VII

p

Лей - ся, о се-ре-
Лей - ся, о се-ре-

1 4 3 2

p ⑦ 4

- на - да, на крыль - ах вет - ра
- на - да, на крыль - ах вет - ра

4 2 3

VIII III

М. 28597 Г.

p

вей - ся, ле-ти, там ми-ла-я спит без-мя-
вей - ся, пусть ми-ла-я с у-лыбкой ей вни-

VIII..... III.....

- теж - но, ты про-звучи ей
- ма - ет, серд-це ог-нём пы-

VIII..... VII.....

неж - но. О се-ре-на-да,
- ла - ет. О се-ре-на-да,

VIII.....

p

лей - ся, О се-ре-на-да,
лей - ся, О се-ре-на-да,

VIII.....

лей - ся. Мо - ре в лун - ном си -
лей - ся. Вол - ны не го - ю

- янь - е, звёз - ды, ис - крась, тре -
ды - шат, их ла - ска. ет ме - сяц

VIII

- не шут. Сла - достный сон твой я раз -
яс - ный. Нет лишь от - ве - та на мо -

VII

- вею пе - сней, взгля - ни, как здесь чу -
и при - зна - нья, про - снись, я жду сви -

V VI X

- дес - но, в лун - ном си - янь - е
 - да - нья, не го - ю вол - ны

VIII

мо - ре, в лун - ном си - янь - е
 ды шат, их ла - скает ме - сяц

VIII

мо - ре. Лей - ся, се - ре -
 яс ный. Лей - ся, се - ре -

- ва - да, лей - ся, се - ре -
 - ва - да, лей - ся, се - ре -

VIII

1 24597 Г.

на - да, лей -
на - да, лей -

p

VIII

- ся | Ах!
- ся | Ах!

p

VIII

*p*₁

VIII

Ла!
Ла!

Ах!
Ах!

pp

I

pp

III

Ла!
Ла!

Для окончания

VIII

МАРЭКЪЯРЕ

Неаполитанская песня

Русский текст М. УЛИЦКОГО

Музыка П. ТОСТИ

Оживлённо

1. Такси - я - ет лу - на над Ма - рэ - кья - ре, что
2. Кто ска - жет про си - янь - е звёзд не - бес - ных, не

всерд - це все тре - во - ги у - ти - ха
зна - ет тот о - чей тво - их свер - кань

Лёг-кий ве-тер svol-
Как те звез-ды го-

-ной влюб-лён-ной па-рой од-ни да-лё-ко в мо-ре у бе-
-рят, лиш-ние из-вест-но. Я в сердце спря-тал их о ма-ро-

-ла ют, такси-я-ет лу-на над Ма-ре-
-вань е, неж-ней о-ни си-янь-я звез-ды не-

II

-кья ре-
-бес-ных.

IV

Есть в Ма-рз-кы - ре де-в-чон - ка-плу-тов - ка, на
Вый - ди, кра-са-ви-ца, ка-лит - ке са-да, дивны

мой при-вет ки-ва-ет мне иг-ри - во и, ла-
звучу - ков пол-на-ночь в Ма-рз-кы - ра При

2 IV

-ху - чей гвоз-ди - кой у - кра-сив го - лов-ку, смотрит
-слушай-ся, как льёт - ся се - ре - на - да, как

4

хо - лод-но в зер-ка-ло за-ли - ва. Ах, в Ма-рз-
вторит ей ак-кор-да-ми ги-та - ра. А

4 3 P IV

- кья - ре дев - чон - ка - плу - тов ка!
 воз - дух но - чи прян, и свеж, и сла - док.

А, а

cresc.

pp

А

cresc.

Ах, в Ма - рэ - кья - ре! Ах, в Ма - рэ - кья -
 При - ди, кра - са - ви - ца! При - ди, кра - са - ви -

ре дев - чон - ка - плу - тов ка
- ца, к ка - лит - ке са - да

p VII VII-----

dim. 2

ТОСТИ ПАОЛО
СЕРЕНАДА. МАРЭКЬЯРЕ

Редактор Б. Страннолюбский Лит. редактор И. Шалимова
Техн. редактор В. Кичоровская

Подписано к печати 28/X 1957 г. Форм. бум. 60×92¹/₁₆. Бум. л.—0,37
Печ. л.—0,75. Уч.-изд. л.—0,75. Тираж 8 300 экз. Заказ 1453.

17-я типография нотной печати Главполиграфпрома. Москва, Щипск, 12.